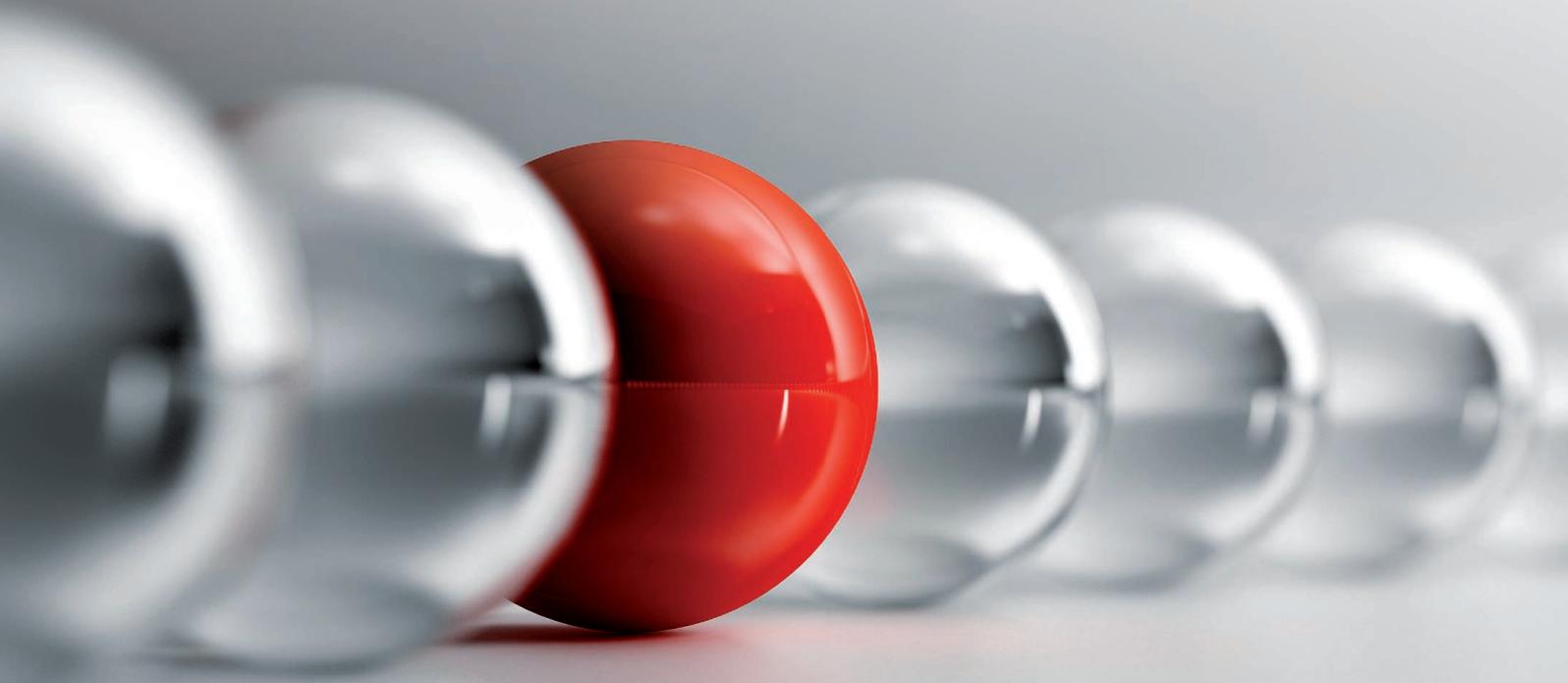




Leybold Vacuum Services

Semplice, competente,
affidabile



Assistenza post-vendita

Servizio di assistenza affidabile da un unico produttore

SECONDO
HAND!

Prodotti di seconda mano
Pagina 19



Upgrade
Pagina 20



Leybold Academy
Pagina 21



Calibrazione
Pagina 18



Audit dei sistemi a vuoto
Pagina 17



Individuazione di fughe
Pagina 16



Noleggio del rilevatore
di fughe
Pagina 15



Noleggio
Pagina 14

100%
SECURE

Messa a disposizione
di capacità di back-up
Pagina 13

L'ottimizzazione della produttività, della messa a disposizione dell'impianto e della spesa complessiva è una sfida con la quale Vi dovete confrontare permanentemente per essere competitivi in modo duraturo ed avere successo in modo sostenibile. Il servizio di assistenza come parte della catena del valore svolge un ruolo fondamentale.

Oerlikon Leybold Vacuum, con la sua rete di assistenza, è a vostra disposizione a livello mondiale come partner affidabile e competente. Grazie all'offerta di servizi innovativi e personalizzati, siamo in grado di seguire ed assistere i vostri sistemi a vuoto per tutto il loro ciclo di vita.



Servizio di assistenza per l'installazione

Il nostro know-How per il vostro successo



Le vostre aspettative:

- Integrazione rapida di nuovi sistemi a vuoto e delle loro componenti in impianti nuovi o già esistenti
- Sfruttamento massimo della durata del sistema attraverso una installazione realizzata in modo esperto e competente

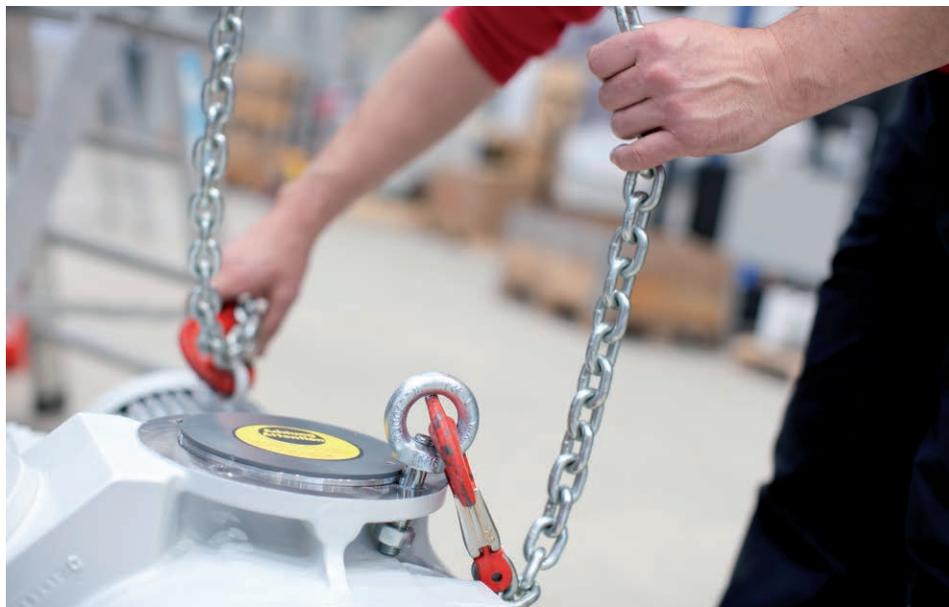
La nostra offerta:

Installazione di sistemi e componenti per il vuoto da parte del nostro servizio di assistenza tecnica

Grazie alla nostra rete di assistenza internazionale, è a vostra disposizione, a livello mondiale, del personale specializzato e competente in grado di occuparsi dell'installazione di sistemi e componenti per il vuoto.

I vostri vantaggi:

- Installazione professionale di sistemi e componenti per il vuoto da parte del produttore
- Controllo visivo del cablaggio e dell'integrazione meccanica ed elettrica
- Documentazione
- Su richiesta, può essere inclusa la messa in servizio degli impianti a vuoto



Messa in servizio

Avvio professionale della vostra produzione

Le vostre aspettative:

- Integrazione rapida e senza difficoltà nel processo di produzione
- Disponibilità a livello locale di specialisti

La nostra offerta:

Messa in servizio del sistema da parte di tecnici del servizio assistenza specializzati con conoscenze applicative

Grazie alla nostra rete di assistenza internazionale, mettiamo a vostra disposizione, a livello mondiale, il nostro personale qualificato anche per messe in servizio di grandi dimensioni.

I vostri vantaggi:

- Messa in servizio del sistema a vuoto
- Collaudo e controllo di tutti i componenti importanti del sistema e dei collegamenti
- Eventuali adattamenti dei parametri del sistema
- Individuazione di fughe
- Controllo dei cablaggi e dell'integrazione meccanica ed elettrica
- Breve addestramento nella conduzione e nell'uso dei sistemi a vuoto e delle loro componenti
- Documentazione dei parametri essenziali del sistema



Prolungamento della garanzia

Maggiore sicurezza per il vostro budget



Le vostre aspettative:

- Prolungamento del consueto periodo di garanzia
- Evitare costi di riparazione non previsti

La nostra offerta:

XTEND Basic

- Prolungamento di 12 mesi della garanzia

XTEND Plus

- Prolungamento di 24 mesi della garanzia

I vostri vantaggi:

- Prolungamento della garanzia secondo AGB §10 di ulteriori 12 o 24 mesi alla scadenza normale applicabile*
- Il luogo d'adempimento è il centro di assistenza Oerlikon Leybold Vacuum più vicino alla sede dell'acquirente
- Secondo la disponibilità è applicabile in linea di principio „Sostituzione prima della riparazione“
- Le consegne sostitutive avvengono franco domicilio
- Tempo di reazione di 48 ore; una proposta di riparazione avviene entro due giorni lavorativi

* È subordinato al rispetto delle misure per il funzionamento e la manutenzione prescritte nelle istruzioni per l'uso



Remote Monitoring

Durata operativa massima dei vostri impianti

Le vostre aspettative:

- Massima disponibilità, in particolare di impianti relativi al sistema produttivo
- Protezione adeguata da arresti della produzione non previsti
- Evitare spese derivanti da disfunzioni o guasti degli impianti

La nostra offerta:

Monitoraggio continuo dello stato dei vostri sistemi a vuoto

Remote Monitoring permette di individuare tempestivamente l'usura e le impurità correlate al processo attraverso il monitoraggio delle vibrazioni e della temperatura delle pompe a vuoto. Sulla base dei risultati, i nostri esperti forniscono delle proposte di interventi direttamente presso l'impianto o per iscritto.

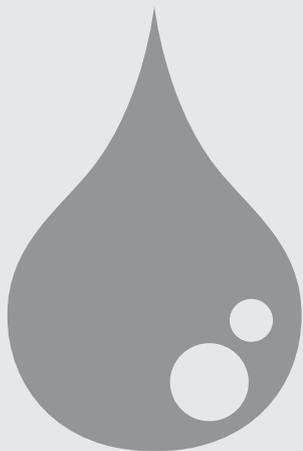
I vostri vantaggi:

- Intervalli di manutenzione basati sullo stato effettivo e minori costi
- Monitoraggio in tempo reale ed affidabile dei sistemi a vuoto
- Determinazione efficiente ed economica di fattori dovuti al tipo di applicazioni come la formazione di incrostazioni, penetrazione di polvere o l'usura dei cuscinetti in base al modello di pompa



Oli originali e filtri

Oli speciali e filtri per la massima qualità



Le vostre aspettative:

- Lubrificanti e materiali di consumo selezionati in modo ottimale in base alle vostre applicazioni e al tipo di pompe
- Prestazioni eccezionali per il vuoto
- Durata molto lunga
- Elevato livello di disponibilità
- Prezzo corretto ed equo

La nostra offerta:

Oli speciali LEYBONOL e materiali di consumo originali Leybold

- Ampia gamma per tutti i tipi di applicazioni
- Quantità in base all'applicazione
- Le componenti soggette a usura sono prodotte e controllate secondo i più elevati livelli di qualità
- Sempre disponibili in magazzino

leybonol

I vostri vantaggi:

- Prestazioni ottimali delle pompe

Per maggiori informazioni, consultare:
www.leybonol.com



Ricambi e parti soggette a usura originali

Protegete le vostre pompe

Le vostre aspettative:

- Form, Fit, Function
- 100% qualità LEYBOLD
- Tempi di consegna rapidi

La nostra offerta:

Ricambi e parti soggette a usura originali

- Oltre 3.000 parti disponibili in magazzino
- Ricambi e parti soggette a usura confezionati in modo sicuro
- Set convenienti
- Kit di manutenzione e riparazione funzionali

I vostri vantaggi:

- **Durata più lunga delle pompe:**
I ricambi e parti soggette a usura originali garantiscono un funzionamento senza disturbi e prolungato
- **Kit adatti:**
Kit funzionali di pezzi di ricambio dotati di tutti i materiali necessari per le operazioni di manutenzione definite (per es. sostituzione dei filtri e dell'olio, manutenzione correttiva)
- **Disponibilità:**
Grazie al nostro servizio assistenza globale e alla nostra rete di assistenza siamo in grado di garantire ai nostri clienti in tutto il mondo la miglior disponibilità possibile dei nostri ricambi e delle parti soggette a usura originali.



Utilizzate il nostro negozio online:
www.leyboldproducts.com



Manutenzione preventiva

Prevenite eventuali guasti alle pompe



Le vostre aspettative:

- Massima disponibilità, in particolare di impianti relativi al sistema produttivo
- Protezione adeguata da arresti della produzione non previsti
- Garanzia di un funzionamento duraturo e stabile degli impianti
- Riduzione dei costi di riparazione

La nostra offerta:

Manutenzione preventiva di sistemi a vuoto grazie al nostro servizio di assistenza tecnica o nel nostro centro di assistenza

- Intervalli di manutenzione pianificati e preventivabili
- Cambio dell'olio e sostituzione di altri materiali di consumo originali con parti originali
- Ispezione delle pompe da parte di personale qualificato e addestrato
- Disponibilità rapida di un nostro collaboratore, anche nel caso di comparsa di guasti durante il funzionamento
- Con la stipulazione di un contratto di manutenzione pluriennale sono fissati e pianificati tutti i lavori da realizzare

I vostri vantaggi:

- Durata più lunga del prodotto
- Controllo periodico dei vostri sistemi a vuoto da parte di esperti per individuare tempestivamente eventuali errori
- Evitare tempi di arresto derivanti da disfunzioni delle pompe



Manutenzione correttiva

Salvaguardate il valore dei vostri impianti

Le vostre aspettative:

- Ottimizzazione e revisione dei sistemi a vuoto
- Pianificazione dei costi
- Tempi rapidi di riparazione
- Amministrazione semplice

La nostra offerta:

Manutenzione correttiva di sistemi a vuoto

- Manutenzione correttiva di grande qualità da parte di personale qualificato e addestrato direttamente presso il cliente o in uno dei nostri centri di assistenza mondiali
- Il tempo di esecuzione standard per lavoro In-house è di 10 giorni lavorativi
- È possibile prenotare, su richiesta, una Fast-Lane per un minor tempo di esecuzione*
- Utilizzo di ricambi e delle parti soggette a usura originali, così come di oli
- Impiego di utensili speciali e di apparecchiature di controllo idonee

Dimensioni della manutenzione correttiva

- Smontaggio completo
- Pulizia e decontaminazione* di tutti i componenti
- Sostituzione di tutte le parti soggette a usura e dei materiali di consumo
- Assemblaggio
- Test di sicurezza per sistema elettrico (ELSI)
- Funzionamento di prova con controllo delle specifiche compreso
- Certificato di prova

* Possibile solo nel caso di riparazione In-House

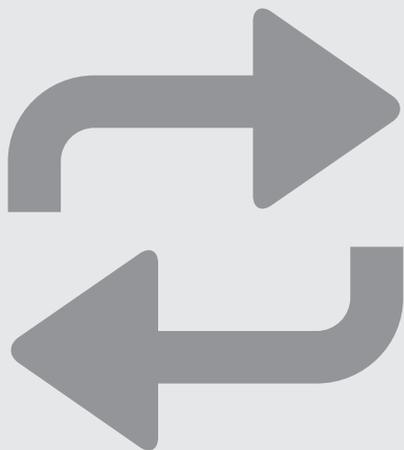
I vostri vantaggi:

- Prezzi fissi per la manutenzione correttiva standard
- Garanzia del costruttore sulla manutenzione correttiva
- Durata più lunga del prodotto
- Miglioramento della sicurezza
- Tempi di fermo più brevi



Sostituzione

Riducete i tempi di arresto



Le vostre aspettative:

- Tempi di fermo minimi grazie alla manutenzione o alla riparazione
- Costi minimi in caso di guasti

La nostra offerta:

Prodotti sostitutivi

È messa a disposizione una pompa sostitutiva revisionata per mantenere la vostra produzione. Prendiamo la vostra pompa come accredito per il pagamento.

I vostri vantaggi:

- Minima interruzione possibile del processo di produzione
- Riduzione dei costi grazie al tempo operativo massimo
- Nessuna giacenza



Messa a disposizione di capacità di back-up

Assicuratevi le esclusive pompe sostitutive

Le vostre aspettative:

- Disponibilità garantita di prodotti sostitutivi
- Tempi di inattività minimi in caso di guasti
- Tempi di reazione rapidi

La nostra offerta:

Prodotti sostitutivi

- Messa a disposizione esclusiva di prodotti Oerlikon Leybold Vacuum in un Back-up Pool specifico per il cliente
- Immagazzinamento presso la Oerlikon Leybold Vacuum o il cliente
- Consegna entro 24 ore all'interno della Germania
- Consegna entro 48 ore all'interno dell'Europa (senza sdoganamento)
- Su richiesta sono possibili anche altri luoghi di immagazzinamento in tutto il mondo

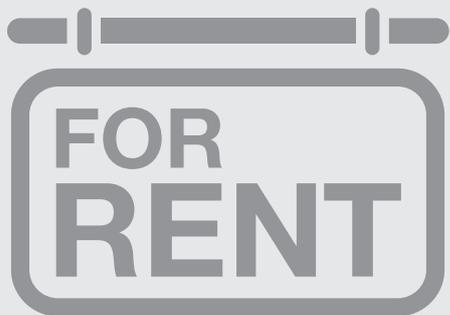
I vostri vantaggi:

- Riduzione dei costi grazie al tempo operativo massimo della produzione
- Utilizzo massimo delle risorse



Noleggio

Soddisfate il fabbisogno variabile



Le vostre aspettative:

- Elevata flessibilità delle capacità produttive

La nostra offerta:

Noleggio di pompe e sistemi di misurazione

- Noleggio di un prodotto della Oerlikon Leybold Vacuum per il tempo necessario

I vostri vantaggi:

- Nessun investimento consistente negli impianti
- Nessun progressione delle giacenze
- Periodi di noleggio flessibili
- Costi delle prove e manutenzione standard dopo la consegna compresi



Noleggio del rilevatore di fughe

Noleggiare invece di acquistare

Le vostre aspettative:

- Capacità di individuazione di fughe flessibile
- Investimenti minimi

La nostra offerta:

Noleggio dei rilevatori di fughe

- Noleggio di un rilevatore di fughe della Oerlikon Leybold Vacuum per individuazione temporanea di fughe

I vostri vantaggi:

- Nessun aumento degli investimenti
- Preparazione e controllo dopo la consegna compresi nel prezzo
- Periodi di noleggio flessibili



Individuazione di fughe

I nostri esperti vi sostengono direttamente in loco



Le vostre aspettative:

- Eliminazione rapida e competente di perdite nel vostro sistema a vuoto
- Individuazione professionale di fughe senza dover investire in costosi sistemi di rivelazione

La nostra offerta:

Individuazione di fughe da parte dei nostri esperti

I nostri esperti tecnici del servizio assistenza sono in grado di individuare, in modo rapido ed efficiente, anche in sistemi a vuoto complessi, eventuali perdite e di fornire consigli per l'eliminazione dei problemi.

A tale scopo è utilizzato il più recente rilevatore di fughe d'elio della Oerlikon Leybold Vacuum.

I vostri vantaggi:

- Rapida ripresa della produzione grazie all'individuazione efficiente di fughe nei sistemi a vuoto
- Protocolli di individuazione delle perdite appositamente preparati
- Sostegno durante i lavori di riparazione da parte dei tecnici del servizio assistenza in loco e messa a disposizione dei pezzi di ricambio
- Offerta di corsi di formazione da parte di esperti qualificati nella tecnica del vuoto



Audit dei sistemi a vuoto

Consigli da parte dei nostri esperti

Le vostre aspettative:

- Valutazione dello stato dei vostri sistemi a vuoto
- Individuazione di possibili miglioramenti e di opportunità di risparmio
- Chiare proposte di interventi da parte del produttore
- Creazione di programmi di manutenzione personalizzati

La nostra offerta:

Audit dei sistemi a vuoto in loco, presso la vostra produzione

- Controllo competente dei vostri sistemi a vuoto da parte dei nostri tecnici specialisti
- Segnalazione di importati interventi di manutenzione compreso un piano cronologico

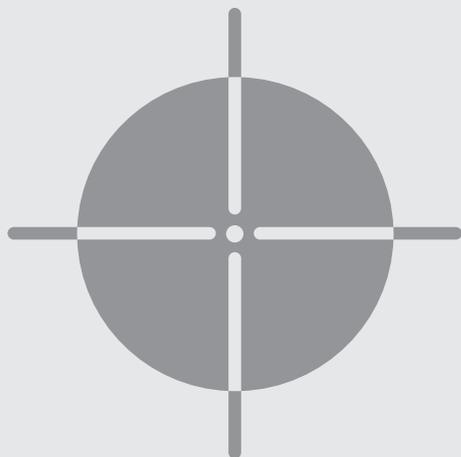
I vostri vantaggi:

- Utilizzo ottimale dei vostri sistemi a vuoto grazie all'impiego delle nostre conoscenze di produttore
- Analisi professionali dello stato dei vostri sistemi a vuoto
- Programmazione della manutenzione adeguata alle vostre applicazioni
- Pianificazione semplice del budget



Calibrazione

Fidatevi dei vostri risultati di misurazione



Le vostre aspettative:

- Un referente per tutto quel che riguarda la misurazione del livello di vuoto
- Ispezione delle apparecchiature di misurazione del vuoto e rilascio di un certificato
- Laboratorio accreditato
- Calibrazione mobile in fabbrica presso il cliente

La nostra offerta:

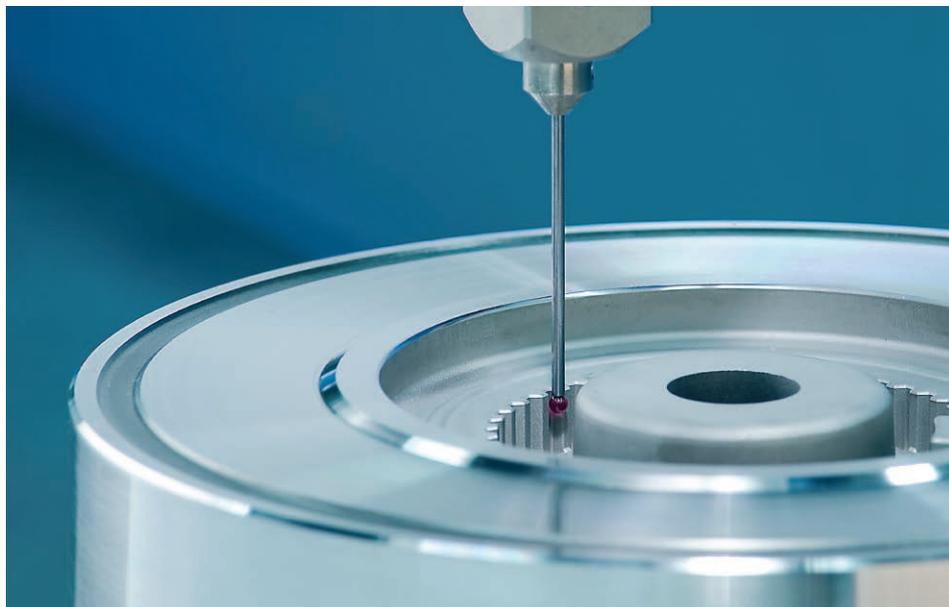
Calibrazione delle vostre apparecchiature di misurazione

- Calibrazione nel nostro laboratorio accreditato DAkkS*
- Verifica delle specifiche secondo la DIN 55350-18-4.2.1
- Rilascio di un certificato di calibrazione DAkkS*
- In caso di bisogno, riparazione delle apparecchiature di misurazione nel nostro centro di assistenza
- Calibrazione in fabbrica di apparecchiature di misurazione del livello di vuoto da parte del nostro servizio di assistenza, presso il cliente, compreso il rilascio di un protocollo di misurazione

I vostri vantaggi:

- Tutte le calibrature necessarie con certificato DAkkS* sono realizzate nel nostro laboratorio accreditato
- Risposta a tutte le domande riguardanti le vostre apparecchiature di misurazione del vuoto
- Riparazione come pure ricambi e parti soggette a usura della Oerlikon Leybold Vacuum
- Tempi di arresto brevi grazie alla calibrazione in fabbrica, presso il cliente

* DAkkS = Deutsche Akkreditierungsstelle (organismo tedesco di accreditamento)



Upgrade

Sempre Up-To-Date



Le vostre aspettative:

- Costo totale di proprietà minimo
- Conservate il vostro impianto produttivo e proficuo
- Prolungamento del ciclo di vita degli impianti

La nostra offerta:

Aggiornamento dei prodotti

- Sono disponibili degli aggiornamenti personalizzati

I vostri vantaggi:

- Utilizzo della tecnologia per il vuoto più recente
- Riduzione del consumo di energia elettrica
- Diminuzione dei tempi di esecuzione
- Regolazione dell'automatizzazione ultramoderna

Vecchio

TW290H



Nuovo

TURBOVAC i



Leybold Academy

Ampliate le vostre conoscenze

Le vostre aspettative:

- Migliore comprensione della tecnologia del vuoto
- Istruzione e formazione di tipo pratico

La nostra offerta:

La Oerlikon Leybold Vacuum Academy e il centro di formazione e istruzione della Oerlikon Leybold Vacuum, offrono la possibilità di acquisire conoscenze basate sulla pratica che riguardano le applicazioni e le tecniche del vuoto:

- Nel campo del vuoto basso, medio e alto
- Per l'individuazione di fughe e il controllo della tenuta
- Per la manutenzione di pompe a vuoto
- Centro di formazione e sede di esame autorizzata per le prove di tenuta secondo la DIN EN ISO 9712

I vostri vantaggi:

- Formazione professionale di elevata qualità grazie alla trasmissione delle conoscenze basate sulla pratica – Migliori conoscenze per un lavoro più effettivo
- Possibilità di individuare di persona le perdite dei propri sistemi a vuoto e di eliminarle
- Possibilità di eseguire di persona i lavori di manutenzione sulle proprie pompe a vuoto



Migliori conoscenze per un lavoro più effettivo

I nostri seminari Vi convinceranno!

Il programma di formazione attuale è disponibile qui:

www.leybold.com/en/services/vacuum-seminars/



Tecnologia del vuoto

Acquisto online



Le vostre aspettative:

- Procedura di ordinazione più semplice
- Sistemi di pagamento sicuri
- Ampio assortimento di prodotti

La nostra offerta:

Negozi online

- Ordinazione di componenti per il vuoto senza consulenze, come, per es. elementi costruttivi, apparecchiature di misurazione, pompe, kit di pezzi di ricambio, oli per il vuoto, agenti distaccanti

I vostri vantaggi:

- Ordinazione online 24 ore su 24
- Tempi di consegna rapidi
- Consegna con fattura, carta di credito o pagamento anticipato

Consultate il nostro negozio online

www.leyboldproducts.com

Leybold

online shop



www.leyboldproducts.com

Annotazioni

In tutta
Europa!



Belgio:

Leybold Nederland B.V.
Belgisch bijkantoor
+32 2 711 00 80
service.zv@leybold.com

Francia:

Leybold France S.A.S.
+33 1 69 82 48 33
info.ctb@leybold.com

Germania:

Leybold GmbH
T +49 221 347 1000
service@leybold.com

Italia:

Leybold S.r.L.
+39 02 272231
Service.mi@leybold.com

Spagna:

Leybold Spain S.A.
Head Office Spain & Portugal
+34 93 666 4311
info.ba@leybold.com

Service Madrid
service.ma@leybold.com

Svizzera:

Leybold Schweiz AG
T +41 44 308 40 50
info.zh@leybold.com

Paesi Bassi:

Leybold Nederland B.V.
T +31 30 242 63 30
service.ut@leybold.com

Gran Bretagna:

Leybold UK LTD.
T +44 1372 737300
service.ln@leybold.com

 **Leybold**

Leybold GmbH
Bonner Str. 498 · D-50968 Köln
T +49 (0) 221-347-0
F +49 (0) 221-347-1250
info@leybold.com

www.leybold.com

